

Top grades are his priority

By Vanessa Mendoza and Ximena Garcia

Hanford, CA Jefferson Charter Academy hosts the Migrant Journalism after school tutorial class. On January 25, Claude Labuga, an eighth grader, was interviewed by Vanessa Mendoza and Ximena Garcia on what he thought about “Career Awareness”. The following are some of his comments on the subject.

He was asked if his parents have a lot to say about his education. He stated, “Yes, they want good grades from me. If I don’t

get good grades, all my devices are taken away from me. Sometimes when I do get good grades, they just say good job or give me a pat on the back. I am expected to get good grades all the time. My grades should be top grades. My goal is to do better than the rest of the students in class.”

He wants to go to college, but isn’t quite sure what he wants to major in. He knows that it will be a challenge, but the harder it is, the better it will be. He also stated that he wants a job that will provide good income or a job that is interesting to him. Perhaps,

military will be part of his future.

When asked about students who don’t try hard to succeed in school, he said that sometimes they don’t try, but that they have good personalities. Also, that some may not try in elementary school, but they will try to get good grades once they are in high school.

When asked, who were the teachers who encouraged you along the way? He said, “My first through eighth grade teachers encouraged me along the way.” Another question was asked, are all subjects in school easy or hard for you? He replied, “It all depends

on what you understand, what you think about it and how you apply it. You have to go the extra mile to achieve good grades.”

What are some of your priorities in school? Claude replied the following:

- Achieve and accomplish what I can.
- Make friends and be social.
- Don’t stress and do the best you can.
- Don’t procrastinate.
- Have goals for yourself.
- Be motivated when you are in school to learn.



Claude Labuga

Los mejores grados son su prioridad

por Vanessa Mendoza y Ximena Garcia

Hanford, CA Jefferson Charter Academy es anfitrión de la clase de Periodismo para el Programa de Educación Migrante. El 25 de enero, Claude Labuga, estudiante de octavo grado, fue entrevistada por Vanessa Mendoza y Ximena García sobre lo que pensaba sobre “Conciencia profesional”. Los siguientes son algunos de sus comentarios sobre el tema.

tienen mucho que decir sobre su educación. Él dijo: “Sí, quieren buenas calificaciones de mí”. Si no obtengo buenas calificaciones, me quitarán todos mis dispositivos. A veces, cuando obtengo buenas calificaciones, solo me dicen que buen trabajo o me dan una palmadita en la espalda. Ellos esperan que obtenga buenas calificaciones todo el tiempo. Mis calificaciones deben ser de las más mejores. Mi objetivo es hacerlo mejor que los compañeros en la clase”.

pero no está muy seguro de lo que quiere especializarse. Él sabe que será un desafío, pero cuanto más difícil sea, mejor será. También afirmó que quiere un trabajo que le proporcione buenos ingresos o un trabajo que le resulte interesante. Tal vez, los militares serán parte de su futuro.

Cuando se le preguntó acerca de los estudiantes que no intentan tener éxito en la escuela, dijo que a veces no lo intentan, pero que tienen buenas personalidades. Además, es posible que algunos no

lo intenten en la escuela primaria, pero tratarán de obtener buenas calificaciones una vez que estén en la escuela secundaria.

Cuando se le preguntó, ¿quiénes fueron los maestros que lo alentaron en el camino? Él dijo: “Mis maestros de primero a octavo grado me alentaron en el camino.” Se hizo otra pregunta: ¿Son todas las asignaturas de la escuela fáciles o difíciles para usted? Él respondió: “Todo depende de lo que entiendas, de lo que pienses y de cómo lo apliques. Tienes que hacer

un esfuerzo adicional para lograr buenas calificaciones “.

¿Cuáles son algunas de tus prioridades en la escuela? Claude respondió lo siguiente:

- Lograr y lograr lo que pueda.
- Haz amigos y sé social.
- No te estreses y haz lo mejor que puedas.
- No posponer las cosas.
- Tienes metas para ti.
- Esté motivado cuando esté en la escuela para aprender.

Setting goals and priorities tops the list

Learning Director talks to Migrant Students

By Olivia Meza and Martiza Cuéllar



Mrs. George

Carrillo George was interviewed today, December 4, 2017, by Olivia Meza and Maritza Cuellar, two Migrant students attending the after school Journalism class. Olivia and Maritza were interested to know how Mrs. George pursued her career to become a Learning Director at Jefferson Charter Academy. The following is the actual interview written by students partaking in the Journalism class.

Mrs. George knew how to speak English by the time she entered Kindergarten. Her father spoke Spanish, but her mother knew both languages. Mrs. George grew up in Lemoore, CA. She attended school there during her childhood. After she graduated from high

school, she went to Fresno State University. Her favorite subject was math. She was asked by her interviewers, who had encouraged her and inspired her to receive a college education. She said, “My parents and teachers inspired and encouraged me to go to college. It wasn’t a choice.” Mrs. George became a teacher. She stated that she enjoyed working with children. She was a teacher for eight years, then decided to go back to school and to earn a degree in administration. At present, she is a Learning Director at Jefferson Charter Academy.

“Is it hard being a Learning Director?” asked Olivia Meza. “Yes, it can be hard at times meet-

ing deadlines, reading documents, doing paperwork, and providing teachers with resources and information.” “What’s the easiest part of your job?” asked Maritza Cuellar. “The easiest part of my job is working with children.” replied Mrs. George.

When asked about her college life and how she got through it all those years, Mrs. George replied with the following statements. “College is not easy. You have to set goals and priorities for yourself. You can’t stop in the middle of the year and say, “Oh, I’ll take a semester or a year off and then I’ll return. Chances are you won’t return because you have a job or other thing that can happen in

life.” She was very adamant about goal setting and reminding yourself about goals and not deviating from them. “Goals are very important in order for you to be successful. Also, setting priorities as to what you have to do to accomplish your career. You have to try your hardest to meet your goals.”

Mrs. George continues to go to college even though she has a husband and daughter at home. However, she stated that her husband encourages her to continue her schooling until she reaches her goal. She also said that her extended family continues to encourage her to reach her goal.

Establecer metas y prioridades es en la cima de la lista

El director de aprendizaje habla con estudiantes migrantes

Por Olivia Meza y Martiza Cuéllar

Hanford, CA. La Sra. Natividad Carrillo George fue entrevistada hoy, 4 de diciembre de 2017, por Olivia Meza y Maritza Cuellar, dos estudiantes migrantes que asisten a la clase de periodismo después de la escuela. Olivia y Maritza estaban interesadas en saber cómo la Sra. George siguió su carrera para convertirse en Directora de Aprendizaje en Jefferson Charter Academy. Lo siguiente es la entrevista real escrito por los estudiantes de la clase de Periodismo.

La Sra. George sabía cómo hablar inglés cuando ingresó a Kindergarten. Su padre hablaba español, pero su madre conocía ambos idiomas. La Sra. George creció en Lemoore, CA. Ella asistió a la escuela allí durante su infancia. Después de graduarse de la escuela secundaria, fue a la Universidad Estatal de Fresno. Su asignatura favorita era matemática. Sus entrevistadores le preguntaron quién la había alentado y la había inspirado a recibir una educación universitaria. Ella dijo: “Mis padres y maestros me inspiraron y alentaron a ir a la universidad. No fue una elección “. La Sra. George se convirtió en maestra.

Ella dijo que le gustaba trabajar con niños. Ella fue maestra durante ocho años, luego decidió regresar a la escuela y obtener su licenciatura en administración. En la actualidad, ella es una directora de aprendizaje en Jefferson Charter Academy.

“¿Es difícil ser un Director de Aprendizaje?”, preguntó Olivia Meza. “Sí, a veces puede ser difícil cumplir con los plazos, leer documentos, realizar trabajos en papel y proporcionar a los docentes recursos e información”. “¿Cuál es la parte más fácil de tu trabajo?”, Preguntó Maritza Cuellar. “La parte más fácil de mi trabajo es trabajar con niños”,

respondió la Sra. George.

Cuando se le preguntó sobre su vida universitaria y cómo sobrevivió todos esos años, la Sra. George respondió con las siguientes declaraciones. “La universidad no es fácil. Tienes que establecer metas y prioridades para ti. No puedes parar a mitad de año y decir, “Oh, me tomaré un semestre o un año libre y luego regresaré “. Lo más probable es que no regreses (a la universidad) porque tiene un trabajo u otra cosa que puede suceder en la vida “. Ella fue muy firme con respecto al establecimiento de objetivos y recordándolos y no desviarse de ellos. “Las

metas son muy importantes para que tengas éxito. Además, establece prioridades en cuanto a lo que tienes que hacer para lograr tu carrera. Tienes que esforzarte para cumplir tus objetivos”.

La Sra. George continúa yendo a la universidad a pesar de que tiene un esposo y una hija en casa. Sin embargo, afirmó que su esposo la anima a continuar su educación hasta que alcance su meta. También dijo que su familia extendida continúa alentándola a alcanzar su objetivo.

Science field versus video editing

By Vanessa Mendoza and Martiza Cuellar

Jefferson Charter Academy. On January 29, 2018, Hannah Davis was interviewed by Vanessa Mendoza and Martiza Cuellar, two students from the Migrant Journalism after school program about her perspectives on career awareness.

When asked what her parents wanted her to be when she grew up, Hannah stated, “My parents are okay with whatever I choose. They know I will do my best in whatever I choose to be. They know that I am old enough to know what should be done. When

I do exceptionally well, they are very supportive.” She was also asked if she was rewarded for her good work, and she said, “Only for a short time and my reward was what I liked to eat. My parents want me to be successful and fruitful,” she laughed.

“I want to be a child psychologist and if that isn’t possible, I would like to work for a large company, like Youtube, working on video editing. I feel that when I become a prospective student entering a university, I should have a GPA of at least 3.00 to a 4.00. I feel that anything worth achieving will always be hard. Right now

my goal is to do the best I can and try to get the highest grades I can achieve.”

“There have been many teachers who have encouraged me along the way, but the ones that really had an impact on me were my third and fourth grade teachers. Mrs. Stacy Johnson also encourage me to do the best I can.” She also stated that some subjects may be easy and some may be hard, but what makes the class interesting is the person that is teaching it. At present, her favorite subject has been math because the rules are straight forward.

Hannah was asked her opinion about students who don’t care about their grades or want to go college. Her response was that perhaps these students haven’t thought about their future. Maybe they aren’t passionate enough about their grades. Some perhaps don’t feel a connection to school, so it’s not important to them.

Hannah’s priorities are as follows:

- Try to achieve the highest grades possible.
- Be happy and don’t let grades interfere with your happiness.



Hannah Davis

- Don’t push yourself to the point of becoming overwhelmed.

Una carrera en ciencias contra una carrera en video

Por Vanessa Mendoza y Martiza Cuellar

Jefferson Charter Academy. El 29 de enero de 2018, Hannah Davis fue entrevistada por Vanessa Mendoza y Martiza Cuéllar, dos estudiantes del Programa de Educación Migrante de sus perspectivas sobre la conciencia profesional.

Cuando se le preguntó qué querían sus padres que ella se dedicara cuando creciera, Hannah declaró: “Mis padres están de acuerdo con lo que yo elija”. Saben que haré lo mejor que pueda en

lo que elija ser. Saben que tengo edad suficiente para saber qué debo hacer. Cuando lo hago excepcionalmente bien, me brindan un gran apoyo”. También se le preguntó si fue recompensada por su buen trabajo, y ella dijo: “Solo por un corto tiempo y mi recompensa fue lo que me gustaba comer”. Mis padres quieren que tenga éxito y sea fructífera “, empezo a reír.

“Quiero ser un psicóloga infantil y, si eso no es posible, me gustaría trabajar para una gran empresa, como Youtube, trabajando en la edición de videos. Siento que

cuando me convierta en un estudiante con la potencial de ingresar a universidad, debería tener un GPA de al menos 3.00 a 4.00. Siento que cualquier cosa que valga la pena lograr siempre será difícil. En este momento mi objetivo es hacer lo mejor que pueda y tratar de obtener las mejores calificaciones que puedo lograr “.

“Ha habido muchos maestros que me han animado a lo largo del camino, pero los que realmente me impactaron fueron mis maestros de tercer y cuarto grado. La Sra. Stacy Johnson también me

alienta a hacer lo mejor que puedo “. También afirmó que algunos temas pueden ser fáciles y algunos pueden ser difíciles, pero lo que hace que la clase sea interesante es la persona que la está enseñando. En la actualidad, su asignatura favorita ha sido matemática porque las reglas son sencillas.

Le preguntaron a Hannah su opinión sobre los estudiantes a los que no les importan sus calificaciones o quieren ir a la universidad. Su respuesta fue que tal vez estos estudiantes no han pensado en su futuro. Tal vez no son lo sufici-

entemente apasionados acerca de sus calificaciones. Algunos quizás no sienten una conexión con la escuela, por lo que no es importante para ellos.

Las prioridades de Hannah son las siguientes:

- Tratar de alcanzar las mejores calificaciones posibles.
- Sé feliz y no permitas que las calificaciones interfieran con tu felicidad.
- No exigirse muchísimo al punto de sentirse abrumado.

By Melanie Tolano and Uriel Palomera



Valerie Hernandez

Valerie Hernandez was interviewed by Melanie Tolano and Uriel Palomera on January 22, 2018. These two students attending Saturday Migrant Journalism class at Jefferson Charter Academy interviewed Valerie to hear what her perspective on “Career Awareness” was. Valerie is an eighth grader at Jefferson Charter Academy.

Valerie was asked several questions about her goals, who encouraged her about her role as a

student. Her comments were the following. “My parents encourage me to do the best that I can in school.” She stated that for a while she was rewarded for doing good in her classes, but later she did the best she could on her own without compensation. “My parents expect good grades” she stated. Besides her parents’ encouragement, Mrs. Stacie Johnson, once a math teacher at the same school, also encouraged her to keep doing well in school. She said that so far she is maintaining good grades. At

the moment, Valerie is receiving “straight As” on her report card.

She was also asked what her opinion was about students who really don’t do well in school. She said, “As for students who don’t care about their grades, they really don’t take them as seriously as they should.”

Valerie wants to go to college and study to become an astronaut. “I know my grades have to be 80% or better to attend college,” she

said. She also stated, “I want to be on the first mission to Mars. However, if something interferes with my plans, I will continue to seek a career in the science field.”

As for now, Valerie dreams of reaching distant planets. Her goal remains to be the first woman astronaut to reach the Red Planet. Maybe someday we will read about Valerie’s first steps on Mars!

Por Melanie Tolano y Uriel Palomera

Valerie Hernandez fue entrevistada por Melanie Tolano y Uriel Palomera el 22 de enero de 2018. Estos dos estudiantes asistieron a la clase de Periodismo del Programa Educación Migrante del sábado en Jefferson Charter Academy. Ellos entrevistaron a Valerie para escuchar cuál era su perspectiva sobre “Conciencia profesional”. Valerie es estudiante de octavo grado en Jef-

erson Charter Academy.

A Valerie le hicieron varias preguntas sobre sus metas, que la animaron sobre su papel como estudiante. Sus comentarios fueron los siguientes. Mis padres me animan a hacer lo mejor que puedo en la escuela. Ella declaró que allí durante un tiempo sus padres la recompensaba por obtener buenas notas en sus clases escolares, pero luego hizo lo mejor que pudo por sí misma sin compensación de ellos. “Mis padres

esperan buenas calificaciones”, afirmó. Además del aliento de sus padres, la Sra. Stacie Johnson, una vez maestra de Matemáticas en la misma escuela, también la alentó a seguir teniendo éxito en la escuela. Ella dijo que hasta el momento ella está manteniendo buenas calificaciones. En este momento, ella celebra de tener calificaciones de A’s en todas sus clases.

También se le preguntó cuál era su opinión sobre los estudiantes

que realmente no les va bien en la escuela. Ella dijo: “En cuanto a los estudiantes a quienes no les importan sus calificaciones, realmente no los toman (sus grados) tan en serio como deberían”.

Valerie quiere ir a la universidad y estudiar para convertirse en astronauta. “Sé que mis calificaciones tienen que ser del 80% o más para asistir a la universidad”, dijo. Ella también declaró: “Quiero estar en la primera misión a Marte”. Sin

embargo, si algo interfiere con mis planes, seguiré buscando una carrera en el campo de la ciencia “.

Por ahora, Valerie tiene el sueño de alcanzar planetas lejanos. Su meta permanece en ser la primera mujer astronauta en alcanzar el planeta rojo. A la mejor un día, no encontraremos leyendo de los primeros pasos de Valerie en Marte!

Law Enforcement is the Way to Go

By Journalism Class

Jessica Machado was born and raised in Hanford and is now in law enforcement. She was interviewed by the Migrant Education journalism class on March 20th, 2018.

When Mrs. Machado was asked



about her early schooling years, she said that school was never difficult for her. “I received “straight As”. I was a good student and had a good group of friends with whom I studied with. I enjoyed school because learning new things was very enjoyable to me. I also enjoyed sports such as water polo.

Mrs. Machado was asked, who inspired you to continue and strive for a good education? Her response was, “My mom and dad.” Then she said, mostly my dad since he didn’t have the same opportunities I’ve had. He pushed me to work hard, keep my goals and

strive for what I wanted.

Mrs. Machado attended West Hills, Fresno State and graduated from Chapman College earning a Bachelor of Arts Degree. While in college she studied with a group of people and went over notes and even made flashcards to help her memorize vocabulary necessary to pass her classes. She was very strict with herself and studied hard. She was never afraid to ask for help. Today, Mrs. Machado is a detective for the Kings County Sheriff’s Department. She enjoys her job and feels she is an approachable person.



El rumbo de servicio policiaco es el rumbo a seguir

Por la clase de periodismo

Jessica Machado nació y creció en

Hanford y ahora se dedica a la apli-

Ivy League Project is his passion

By Olivia Meza and Alejandro Ruiz

Mr. Martin Mares was interviewed by the Migrant’s Journalism Tutorial Class at Jefferson Charter Academy. Olivia Meza and Alejandro Ruiz asked him questions about his youth, his career and about the Ivy League Project he administers.

Mr. Mares was a very inspirational speaker when it came to talking about Hispanic students. He has focused this passion into mainstreaming perspective students into attending top-notch universities.

Being a Hispanic himself, Mr. Mares, came from a small town, and worked with his family in the fields. He was a shy young man, but he always tried hard at everything he did. He was good in sports and was smart academically, and he knew that someday he would be college bound. He said that going into the “big” city of Fresno was an exciting excursion for him and his siblings. They would ride up and down the escalators for the thrill of it. He stated that when he was born and as he grew up, his mother would always tell him, “You are going to be a great leader.” That

statement was engraved into his persona and today he is a great leader to those whom he has helped with their educational aspirations.

You might ask, who was the person or persons that motivated and encourage him? One knows that behind every great leader there are great mentors. Mr. Mares said that Mrs. Mades, one of his teachers, was the person who encouraged him when he was a young man. His mother was also an inspirational mentor who always reminded him of becoming a great leader.

Mr. Mares attended Fresno City College and graduated with honors. He then went to California State University of Fresno (CSUF). There he majored in business administration. He was part of Mini Corp and many other organizations. When he graduated from CSUF, he was a teacher for a few years, then a resource teacher, vice principal, and a superintendent. He then met Rueben Navarrete, who is a famous writer, that persuaded him to visit a top-notch university. From then on, he became interested in helping young Hispanic students in having access to well-known universities such as Harvard, Yale, Stanford,

Berkeley, etc. Mr. Mares devotes his time and energy to make sure that Hispanic students receive the opportunity to attend universities that were at one time just a dream for many students.

When asked about having any success stories, Mr. Mares stated, “Yes, some of the students who attended top-notch universities are now successful doctors, principals, teachers and many other professions.” He was also asked what does he look for in a young student that has aspirations of attending such universities and he said, “Students must be intelligent, learn to network, develop oral communication, go through the selection process and become guest speakers. These people become role models for the communities they serve.

The Ivy League Project has been around for 27 years. It has sent more than 300 students



to top-notch universities with a GPA of 3.75 and higher. To find out more about this project, you can go to www.IvyLeagueProject.com. Mr. Mares has made a difference in many of our Hispanic students lives, and for that we applaud him for the devotion and eagerness to assist students to become successful.

Una carrera en ciencias contra una carrera en video

Por Olivia Meza y Alejandro Ruiz

El Sr. Martin Mares fue entrevistado por la clase de Tutorial de Periodismo para Migrantes en Jefferson Charter Academy. Olivia Meza y Alejandro Ruiz le hicieron preguntas sobre su juventud, su carrera y sobre el Proyecto Ivy League que él administra.

El Sr. Mares tiene un interés profundo que se demuestra cuando habla acerca de los estudiantes hispanos. El enfoque de su pasión es poder enfocar el interés de los estudiantes

en asistir universidades prestigiosas.

Siendo él mismo un hispano, el Sr. Mares, vino de un pueblo pequeño y trabajó con su familia en el campo. Era un joven tímido, pero siempre se esforzaba en todo lo que hacía. Era bueno en los deportes y era inteligente académicamente, y sabía que algún día estaría vinculado a la universidad. Dijo que ir a la “gran” ciudad de Fresno fue una excursión emocionante para él y sus hermanos. Ellos se subían y bajaban las escaleras mecánicas por la emoción de hacerlo. Afirmó que

cuando nació y creció, su madre siempre le decía: “Vas a ser un gran líder”. Esa declaración quedó grabada en su persona y hoy es un gran líder ayudando a los estudiantes hispanos a tener aspiraciones educacionales.

Podrías preguntar, ¿quién fue la persona o personas que lo motivaron y animaron a ingresar al la universidad? Uno sabe que detrás de cada gran líder hay grandes mentores. El Sr. Mares dijo que la Sra. Mades, una de sus maestras, fue la persona que lo alentó cuando era joven. Su madre también fue un mentor inspirador que siempre le recordó que él tenía la capacidad de ser un gran líder.

El Sr. Mares asistió a Fresno City College y se graduó con honores. Luego fue a la Universidad Estatal de California de Fresno (CSUF). Allí se especializó en administración de empresas. Fue parte de Mini Corp y muchas otras organizaciones. Cuando se graduó de CSUF, fue profesor por unos años, luego profesor de Recursos, subdirector de escuela y superintendente. Luego conoció a Rueben Navarrete, que es un escritor famoso, que lo persuadió a visitar una universidad de primer nivel. A partir de entonces, se interesó en ayudar a los jóvenes estudiantes hispanos a tener acceso a universidades conocidas como Harvard, Yale, Stanford, Berkeley, etc. El Sr. Mares dedica su tiempo y energía para asegurarse de que los estudiantes hispanos reciban la oportunidad de asistir a

universidades que en algún momento fueron solo un sueño para muchos estudiantes.

Cuando se le preguntó si tenía algunos relatos sobre el éxito, el Sr. Mares afirmó: “Sí, algunos de los estudiantes que asistieron a universidades de primer nivel ahora son médicos, directores, maestros y muchas otras profesiones exitosas”. También se le preguntó qué buscaba en un joven estudiante que aspira a asistir a esas universidades y dijo: “Los estudiantes deben ser inteligentes, aprender a establecer contactos, desarrollar la comunicación oral, pasar por el proceso de selección y convertirse en oradores invitados. Estas personas se convierten en modelos a seguir para las comunidades a las que sirven”.

El Ivy League Project ha existido por 27 años. Ha enviado a más de 300 estudiantes a universidades de primer nivel con un GPA de 3.75 y más. Para obtener más información sobre este proyecto, puede ir a www.IvyLeagueProject.com. El Sr. Mares ha marcado la diferencia en muchas de las vidas de nuestros estudiantes hispanos, y por eso lo aplaudimos por la devoción y el afán de ayudar a los estudiantes a tener éxito.



Good work doesn’t always require a reward

By Mrs. Alvarado’s Journalism Class

Jefferson Charter Academy School, Hanford, CA. Carter Lizaola didn’t always attend Jefferson Charter Academy. He came to Jefferson School as a seventh grader last year. Today his parents are so very proud of Carter for his ability to write and carry a conver-

sation in Spanish. Today he is an eighth grader who studies hard to do well in all his classes. When asked what reward or incentive does he receive for doing well in school, this is what he said. “Oh, I don’t need an incentive to do well. I expect that I do well all the time.” However,

he went on to say, “My parents will take me out to eat every time I bring home good grades.”

As far as goals are concerned, he stated that he works hard and strives for “As” as he goes from grade to grade. “At this point of my life, I’m not sure what I want to be when I grow up, but I know

there will be plenty of opportunities waiting for me. I would like something in the field of science.”

When asked what goals were more important to him, he said the following:

- Be a good student
- Be a caring person
- Be thoughtful

- Interact with others



Carter Lizaola

El buen trabajo no siempre requiere una recompensa

Por la clase de periodismo de la Sra. Alvarado

Jefferson Charter Academy School, Hanford, CA. Carter Lizaola no siempre asistió a Jefferson Charter Academy. Llegó a Jefferson School en séptimo grado el año pasado. Hoy sus padres están muy

orgullosos de Carter por su habilidad para escribir y mantener una conversación en español.

Hoy es un alumno de octavo grado que estudia con esfuerzo para tener éxito en todas sus clases. Cuando se le preguntó qué recompensa o incentivo recibe por tener un buen

desempeño en la escuela, esto es lo que dijo. “Oh, no necesito un incentivo para hacerlo bien. Espero que me vaya bien todo el tiempo “. Sin embargo, continuó diciendo,” Mis padres me llevarán a comer cada vez que lleve a casa buenas notas “.

En lo que respecta a los objeti-

vos, afirmó que trabaja mucho y se esfuerza por obtener “A” a medida que avanza de un grado a otro. “En este momento de mi vida, no estoy seguro de lo que quiero ser cuando crezca, pero sé que habrá muchas oportunidades esperándome. Me gustaría algo en el campo de la ciencia “.

Cuando se le preguntó qué objetivos eran más importantes para él, dijo lo siguiente:

- Sé un buen estudiante
- Sé una persona afectuosa
- Sé considerado
- Interactúa con otros

A parent’s point of view

By Eduardo Dias and Valeria Bernal

Jefferson Charter Academy, Hanford, CA. Mrs. Maricela Cuellar was interviewed by Eduardo Diaz and Valeria Bernal on March 12, 2018. As a parent, the journalism class felt that Mrs. Cuellar could give the students a parent point of view on career awareness.

Mrs. Cuellar was born in La Piedad, Michoacán, Mexico. She came to the United States at the age of fifteen. Before making Hanford her residence, she went to school in Mexico. Her goals were to finish school, graduate and enter a university. However, the distance to a university made it impossible for her to attend. She then studied to

become a secretary.

Because her dream of becoming a psychologist did not materialize, she therefore, wants her daughters to have the opportunity she could not have and attend a university in the future. Mrs. Cuellar stated that she encourages her daughters daily to do the best that they can. She wants them to set goals and try

hard in everything they do. “I try helping them and supporting them whenever possible.” She encourages them to listen, ask questions and pay attention to their teachers. “My reward for their hard work is to congratulate them or give them a small compensation.”

Mrs. Cuellar hopes that someday her daughters will receive some

kind of scholarship that will give them the opportunity to receive a rewarding career.

Mrs. Cuellar advice to the journalism class was to do their best, work hard and to be sure to set goals that are achievable and achieve them.



By Saturday Academy Journalism Students

This year's journalism focus is on "College and Career Readiness!" To prepare yourself for a successful career, students need to set their sights on a college or university that focuses on students' interests. This year our 2018 study trip was to California State University, Monterey Bay (CSUMB) where we interviewed and toured the campus with Maria Lopez Cabrera the Undocumented- Success Resource Specialist.

Maria is a recent graduate of CSUMB and was also an undocumented student while going through school. She shared that a critical part of her job is to understand the struggles her students go through getting to and staying in college. She shared, "I had to know, what undocumented students go through in the uni-

Is College for everyone?

versity system- the barriers, financial barriers. They don't get the same scholarships as other students who are born here [United States]. There is a lot of stigma that goes with being undocumented and I try to help students cope with that." She understands these barriers first hand because of her own personal struggle to get where she is today. Maria spends much of her time helping undocumented students find scholarships specifically for their situations. She also takes care of the paperwork that comes with an office job.

Maria went on to share with the Hanford Elementary students that picking the right college is important because of the culture they will be surrounded by for those 4 to 5 years while in school. She answered Alonso's questions about how CSUMB keep student safe with all the shootings that are happening on college campus these days. Maria shared, "There is university level security for all students on campus. We have emails, announcements on our home page, and text alerts, called Otter alerts since our mascot is the otters, that get sent out when something suspicious is happening and the University Police Department responds."

Going to CSUMB there are many perks. Smaller class sizes, getting to know your professors personally, a variety of clubs and being close to the beach are just a few perks that Maria mentioned to the students. She also shared that you can start your own club or request a class if they don't offer it!

Maria said that "college is for everyone." College helps to achieve your goals and further your success in life. Her advice was "to do what you want; set a goal and keep asking yourself how you reach that goal. Once you reach it, set another one! Opportunities present themselves and you have to take them! Never think that college can't be in your future, even if you're undocumented! There are ways to achieve your dreams if you set goals and work hard to reach them."

Hanford students enjoyed what Maria had to share with them about college and they also enjoyed walking around and viewing all the building and classrooms; they especially liked the bookstore! Hanford Elementary students are thinking about their goals and which college they will attend. They are college bound!



By Saturday academy journalism students

1. Study hard and do well in school – No class is a wasted class, get good grades because they will count!

A checklist to prepare for college

2. When possible, write papers, do projects, etc. about different college, so you find a school you are interested in.
3. Get involved in extracurricular activities – sports, clubs, drama classes, music, trips, etc.
4. Volunteer in your community – feed the homeless, after school clubs, YMCA, etc.!
5. Get to know your school counselors and let them get to know you and your goals, career aspirations, schools you are considering, etc.
6. Explore careers and job opportunities in different categories.
7. Start to attend events on college campuses (plays, concerts, sporting events, college tours, etc.)
8. Talk to your parents so they understand your goals. They can help support you.
9. Talk to your friends about what they plan to do after college.
10. Set goals, and strive to achieve them!

Es la universidad para todos?

Para el sábado estudiantes de periodismo de la academia

¡El enfoque de periodismo de este año es "Preparación para la universidad y la carrera"! Para prepararse para una carrera exitosa, los estudiantes deben enfocarse en una universidad que se centre en los intereses de los estudiantes. Este año, nuestro viaje de estudio de 2018 fue a la Universidad Estatal de California, Monterey Bay (CSUMB) donde entrevistamos y recorrimos el campus con María López Cabrera, la especialista en

recursos de éxito para los indocumentados.

María se graduó recientemente de CSUMB y también fue una estudiante indocumentada mientras asistía a la escuela. Ella compartió que una parte crítica de su trabajo es comprender las dificultades que sus estudiantes atraviesan para llegar y permanecer en la universidad. Ella compartió: "Tenía que saber qué atraviesan los estudiantes indocumentados en el sistema universitario, las barreras y dificultades financieras. No obtienen las mismas becas que otros estudiantes que nacieron aquí [Estados Unidos]. Hay mucho estigma en ser indocumentado y trata de ayudar a los estudiantes a lidiar con eso". Ella entiende estas barreras de primera mano debido a su propia lucha personal para llegar a donde está hoy. María pasa gran parte de su tiempo ayudando a estudiantes indocumentados a encontrar becas específicamente para sus situaciones. Ella también se ocupa de la documentación que viene con un trabajo de oficina.

María pasó a compartir con los estudiantes de la primaria Hanford, que escoger la universidad correcta es importante debido a la cultura en la que estarán rodeados por esos 4 o 5 años mientras están en la escuela. Ella respondió las preguntas de Alonso sobre cómo CSUMB mantiene a salvo a los estudiantes con todos los tiroteos que están sucediendo en el campus de la universidad

en estos días. María compartió, "Hay seguridad a nivel universitario para todos los estudiantes en el campus. Tenemos correos electrónicos, anuncios en nuestra página de inicio y alertas de texto, llamadas alertas de Nutria ya que nuestra mascota son las nutrias, que se envían cuando sucede algo sospechoso y el Departamento de Policía de la Universidad responde".

Ir a CSUMB tiene muchas ventajas, clases más pequeñas, conocer personalmente a tus profesores, una gran variedad de clubes y estar cerca de la playa son solo algunas de las ventajas que María mencionó a los estudiantes. Ella también compartió que puedes comenzar su propio club o solicitar una clase si no lo ofrecen.

María dijo que "la universidad es para todos". La universidad te ayuda a alcanzar

tus metas y aumentar tu éxito en la vida. Su consejo fue "Hacer lo que quieras; establece un objetivo y sigue preguntándote cómo alcanzar ese objetivo. ¡Una vez que lo alcanzas, configura otro! ¡Las oportunidades se presentan y tienes que tomarlas! ¡Nunca pienses que la universidad no puede estar en tu futuro, incluso si eres un indocumentado! Hay formas de lograr tus sueños si estableces metas y trabajas duro para alcanzarlas".

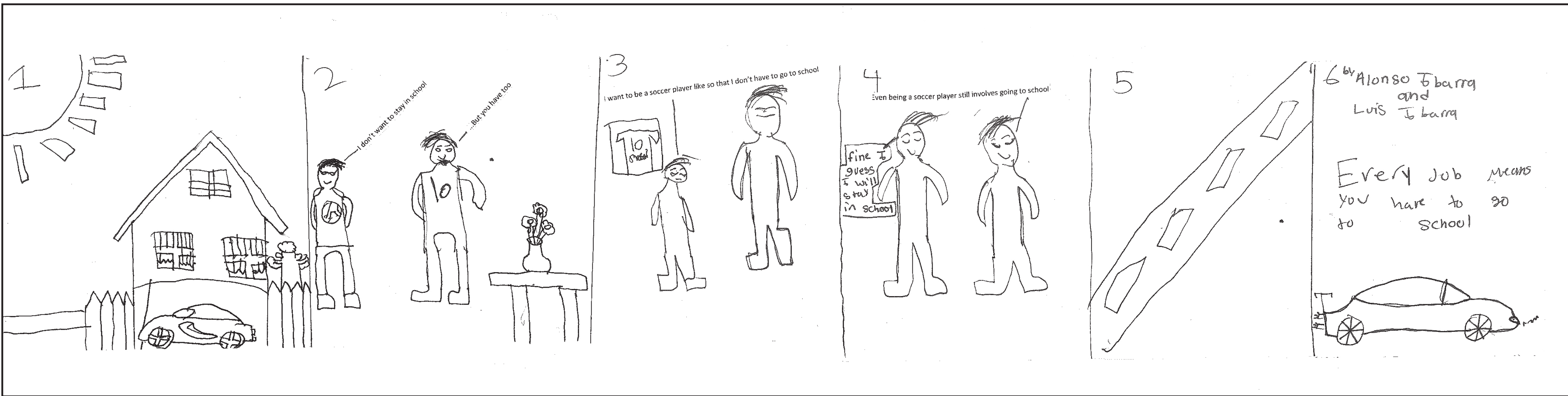
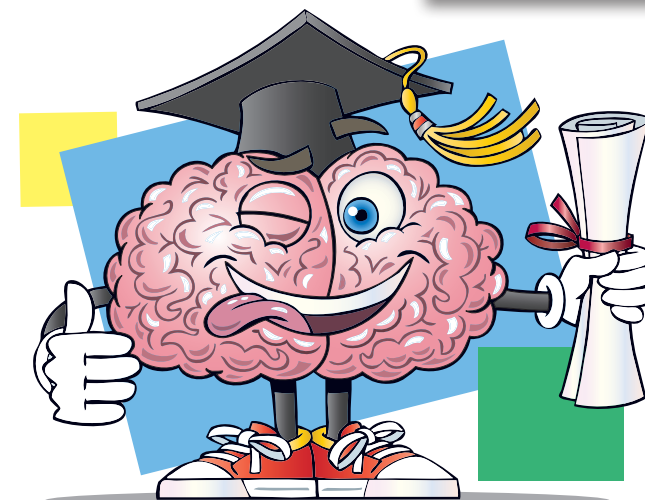
Los estudiantes de Hanford disfrutaron lo que María tuvo que compartir con ellos sobre la universidad y también disfrutaron caminar y ver todo el edificio y las aulas; ¡Especialmente les gustó la librería! Los estudiantes de Hanford Elementary están pensando en sus metas y en la universidad a la que asistirán. ¡Están ligados a la universidad!



Una lista de verificación para prepararse para la universidad

Para el sábado estudiantes de periodismo de la academia

1. Estudien duro y le vaya bien en la escuela - ¡Ninguna clase es una clase desperdiciada, obtenga buenas calificaciones porque contarán en el futuro!
2. Cuando sea posible, escriban ensayos, hagan proyectos, etc. sobre diferentes universidades, para que encuentren una escuela que les interese.
3. Involucrarse en actividades extracurriculares: deportes, clubes, clases de teatro, música, viajes, etc.
4. Voluntad en su comunidad: ¡dar comida al desamparado, unirse a clubs después de la escuela, YMCA, etc.!
5. Conozcan a los consejeros de su escuela y permitan que los conozcan a ustedes y sus metas, aspiraciones profesionales, escuelas que están considerando, etc.
6. Explore carreras y oportunidades de trabajo en diferentes categorías.
7. Comiencen a asistir a eventos en los campus universitarios (obras de teatro, conciertos, eventos deportivos, visitas a universidades, etc.)
8. Hablen con sus padres para que entiendan tus objetivos. Ellos pueden ayudarlos.
9. Hablen con sus amigos sobre lo que planean hacer después de la universidad.
10. ¡Establezcan objetivos y esfuércese por alcanzarlos!



Head-start for the future

By Jefferson Charter Journalism Students

Community College

Anyone who is 18 years old or a high school graduate can attend a community college. Students can earn a 2 year, Associates of Arts or Science Degree. Students can also earn Associate Degrees for transfer. Some local community colleges are West Hills, College of the Sequoias and Willow Community College in Clovis. Community colleges require placement tests prior to enrollment. Typically the fall semester is August to December, the spring semester is January to May and summer session is June to late July or early August. Students may choose community college based on location, affordable cost and small class size.

California State University (CSU)

A grade of C or better is required for each class used to meet any subject requirements. The high school course requirements are known as the “a-g” requirements.

- a. 2 years History and Social Science
- b. 4 years college preparatory English
- c. 3 years Mathematics (including Algebra I, Geometry and Algebra II)
- d. 2 years Laboratory Science-1 physical and 1 biological
- e. 2 years same Language other than English (including American Sign Language)
- f. 1 year Visual and Performing Arts
- g. 1 year College Preparatory Elective

ACT or SAT test scores are required for students applying to campuses or programs which are impacted. Any student with an “a-g” GPA below 3.0 is also required to submit test scores.

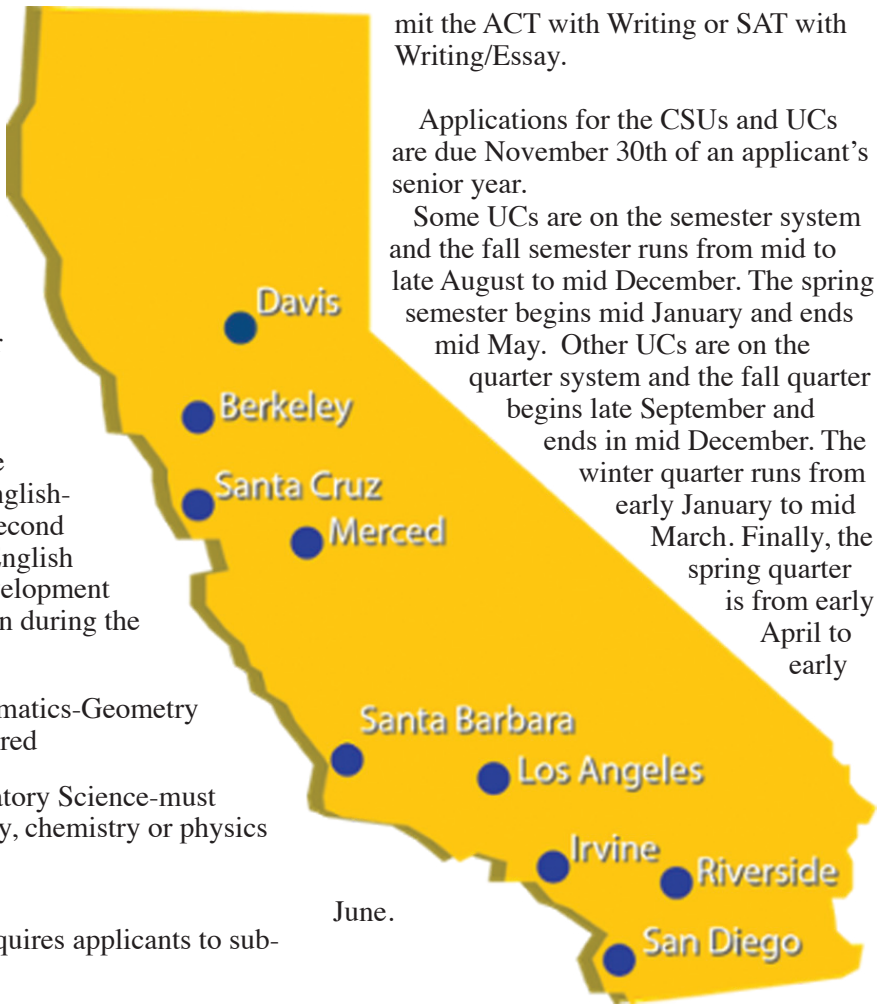
University of California (UC)

- The UC system also requires the “a-g” courses, however some subject requirements are more specific.
- a. 2 years History and Social Science-1 year required to be world history
 - b. 4 years college preparatory English-English as a Second Language or English Language Development cannot be taken during the senior year.
 - c. 3 years Mathematics-Geometry course is required
 - d. 2 years Laboratory Science-must include biology, chemistry or physics
 - e. -g. Same
- The UC system requires applicants to sub-

mit the ACT with Writing or SAT with Writing/Essay.

Applications for the CSUs and UCs are due November 30th of an applicant’s senior year.

Some UCs are on the semester system and the fall semester runs from mid to late August to mid December. The spring semester begins mid January and ends mid May. Other UCs are on the quarter system and the fall quarter begins late September and ends in mid December. The winter quarter runs from early January to mid March. Finally, the spring quarter is from early April to early



Head-start para el futuro

Por Jefferson Charter Periodismo Estudiantes

pueden obtener un título de Asociado en Artes o Ciencias por 2 años. Los estudiantes también pueden obtener Títulos Asociados para Transferencia. Algunos colegios comunitarios locales son West Hills, College of the Sequoias y Willow Community College en Clovis. Las universidades comunitarias requieren pruebas de ubicación antes de la inscripción. Por lo general, el semestre de otoño es de agosto a diciembre, el semestre de primavera es de enero a mayo y la sesión de verano es de junio a finales de julio o principios de agosto. Los estudiantes pueden elegir la universidad comunitaria según la ubicación, el costo accesible y el tamaño de la clase.

de California (CSU)

- Se requiere una calificación de C o mejor para cada clase utilizada para cumplir con los requisitos de la materia. Los requisitos del curso de la escuela secundaria se conocen como los requisitos “a-g”.
- a. 2 años de historia y ciencias sociales
 - b. 4 años de preparación universitaria en inglés
 - c. 3 años de matemáticas (incluyendo Álgebra 1, Geometría y Álgebra II)
 - d. 2 años laboratorio ciencia-1 físico y 1 biológico
 - e. 2 años mismo idioma que no sea inglés (incluido el lenguaje de señas americano)
 - f. 1 año de artes visuales y escénicas
 - g. 1 año electivo preparatorio de la universidad

- El sistema UC también requiere los cursos “a-g”, sin embargo, algunos requisitos del tema son más específicos.
- a. 2 años de historia y ciencias sociales: se requiere 1 año para ser historia mundial
 - b. 4 años de preparación para la universidad Inglés-Inglés como Segundo Idioma o Desarrollo del Idioma Inglés no se pueden tomar durante el último año.
 - c. Se requiere 3 años de curso de Matemáticas-Geometría
 - d. 2 años Ciencias de laboratorio: debe incluir biología, química o física

El sistema de UC requiere que los solicitantes presenten el ACT con escritura o SAT con escritura / ensayo.

Las solicitudes para CSU y UC se deben entregar el 30 de noviembre del último año del solicitante. Algunas UC están en el sistema semestral y el semestre de otoño se extiende desde mediados hasta finales de agosto hasta mediados de diciembre. El semestre de primavera comienza a mediados de enero y finaliza a mediados de mayo. Otras UC están en el sistema trimestral y el trimestre de otoño comienza a fines de septiembre y finaliza a mediados de diciembre. El trimestre de invierno se extiende desde principios de enero hasta mediados de marzo. Finalmente, el trimestre de primavera es desde principios de abril hasta principios de junio.



Colegio comunitario

Cualquier persona que tenga 18 años o un graduado de secundaria puede asistir a una universidad comunitaria. Los estudiantes

Los puntajes de las pruebas ACT o SAT son requeridos para los estudiantes que solicitan ingreso a los campus o programas que se ven afectados. Cualquier estudiante con un GPA debajo de 3.0 también se requiere que presente puntajes de prueba.

Universidad de California (UC)

PARENT’S

Continued from page 3

Por Eduardo Dias and Valeria Bernal

Jefferson Charter Academy, Hanford, CA. La Sra. Maricela Cuellar fue entrevistada por Eduardo Díaz y Valeria Bernal el 12 de marzo de 2018. Como madre, la clase de periodismo sintió que la Sra. Cuéllar podría dar a los estudiantes un punto de vista de los padres sobre la conciencia de la carrera.

La Sra. Cuellar nació en La Piedad, Michoacán, México. Ella vino a los Estados Unidos a la edad de quince años. Antes de hacer de Hanford su residencia, ella fue a la escuela en México. Sus objetivos eran terminar la escuela, graduarse e ingresar a la universidad. Sin embargo, la distancia a una universidad le impidió asistir. Luego estudió para convertirse en secretaria.

Debido a que su sueño de convertirse en psicóloga no se materializó, por lo tanto,

quiere que sus hijas tengan la oportunidad que ella no pudo tener. Ella le gustaría que sus hijas puedan asistir una universidad en el futuro. La Sra. Cuéllar afirmó que anima a sus hijas todos los días en hacer los mejores esfuerzos que puedan. Ella quiere que ellas establezcan metas y se esfuercen en todo lo que hacen. “Intento ayudarlas y apoyarlas siempre cuando sea posible”. Los alienta a escuchar, hacer preguntas y prestar atención a sus maestros. “Mi recompensa por su arduo trabajo es felicitarlas o darles una pequeña compensación”.

La señora Cuellar espera que algún día sus hijas reciban algún tipo de beca que les dé la oportunidad de recibir una carrera.

El consejo de la Sra. Cuellar para la clase de periodismo fue en hacer su mejor esfuerzo, trabajar duro y estar seguro de establecer metas que se puedan lograr.

LAW ENFORCEMENT

Continued from page 2

cación de la ley. Fue entrevistada por la clase de Periodismo de el Programa de Educación Migrante después de la escuela el 20 de marzo de 2018.

Cuando le preguntaron a la Sra. Machado so-

bre sus primeros años escolares, ella dijo que la escuela nunca fue difícil para ella. “Recibí As” directamente. Fui un buen estudiante y obtuve un buen grupo de amigos con los que estudié. Disfruté la escuela porque aprendí cosas nuevas. La escuela fue muy agradable para mí. Yo también disfruté de deportes como el waterpolo”.

Le preguntaron a la Sra. Machado, ¿Quién le inspiró a continuar y luchar por una buena

educación? Su respuesta fue: “Mi mamá y mi papá.” Luego dijo, sobre todo mi papá, ya que él no tenía las mismas oportunidades que yo tuve. Me empujó a trabajar duro, mantener mis objetivos y luchar por lo que quería.

La Sra. Machado asistió a West Hills, Fresno State y se graduó de Chapman College obteniendo un título de Bachillerato. Mientras estaba

en la universidad, estudió con un grupo de personas y revisó notas e incluso hizo tarjetas para ayudarla a memorizar el vocabulario necesario para aprobar sus clases. Ella fue muy estricta consigo misma y estudio fervientemente. Ella nunca tuvo miedo de pedir ayuda. Hoy, la Sra. Machado es detective del Departamento del Sheriff del Condado de Kings. Ella disfruta de su trabajo y siente que es una persona accesible.





College and career readiness at Lincoln

By Deysi Garcia

Last week I interviewed Mrs. Cynthia Pursell, Learning director and Mr. Anthony Porras, 4th grade teacher at Lincoln Elementary. They both answered questions about

college and career readiness. Mrs. Pursell said, "College and career readiness is what you do in preparation for college". She said that study skills are important. Mr. Porras also said that holding students' responsible helps get students ready for

college or a career.

Mr. Porras and Mrs. Pursell both said that you have to work with the students where they are to get them ready for college and career readiness. They felt that high school

didn't get them ready for college. They got help and were able to finish college. Mrs. Pursell said that college could be hard but it is possible. Students at Lincoln are pushed to get ready for college and a career.

Preparación universitaria y profesional en Lincoln

Por Deysi Garcia

La semana pasada entrevisté a la Sra. Cynthia Pursell, directora de aprendizaje, y al Sr. Anthony Porras, maestro de 4º grado en la Escuela Primaria Lincoln. Ambos respondieron preguntas sobre la preparación universitaria y profesional. La Sra. Pursell dijo que la preparación universitaria y profesional es lo que haces "En prepara-

ción para la universidad". Ella dijo que las habilidades de estudio son importantes. El Sr. Porras también dijo que mantener a los estudiantes responsables ayuda a los estudiantes a prepararse para la universidad o una carrera.

El Sr. Porras y la Sra. Pursell dijeron que deben trabajar con los estudiantes para prepararlos para la preparación universitaria y profe-

sional. Sentían que la escuela secundaria no los preparaba para la universidad. Recibieron ayuda y pudieron terminar la universidad. La Sra. Pursell dijo que la universidad podría ser difícil pero es posible. Los estudiantes de Lincoln se ven obligados a prepararse para la universidad y una carrera.



Annise Magpayo: hard work and good grades leads to success

By Saturday Migrant Academy

Hanford, CA. Saturday Migrant Academy was in session. Everyone was sitting waiting for the teacher to get ready for her interview. The teacher, Mrs. Annise Magpayo, was a little nervous to see what questions the students were going to ask her about her career. After a few questions, one could see that she was a little more relaxed and comfortable to answer questions.

asked her, "What were your goals in high school?" "Oh, my goal was to go to the mall," she answered. The students looked at each other in disbelief that a teacher would respond with such an answer. However, Mrs. Magpayo was being honest with her answer. The next question, do you have any regrets while in high school? "Yes, I regret not working hard and getting good grades while in high school."

Mrs. Magpayo's upbringing was hard. She went to school, but when she got home, she would have to take care of her siblings,

cook dinner and help her mother with countless other chores. But the hard work did not deter her from doing what she thought was best for her. After graduating from high school, she entered the military. Both her parents were disappointed that she didn't enroll in a college. However, after she got out of the military, she took advantage of their GI bill to pay for her education and finished her education. She attended College of the Sequoias, Fresno State University and Pacific College. She worked hard and succeeded. She stated that her greatest achieve-

ment was becoming a teacher.

At present, Mrs. Magpayo is a third-grade teacher at Roosevelt School. Her goal is to someday become an administrator. Her advice to the Journalism students was as follows:

- Study hard and get good grades
- Have school goals that you can reach and aren't difficult to achieve
- Get along well with others
- Be considerate to others



Mrs. Annise Magpayo

Annise Magpayo: el trabajo duro y los buenos grados conducen al éxito

Por Saturday Migrant Academy

Hanford, CA. academia de sábado de periodismo estaba en sesión. Todos estaban sentados esperando que la maestra se preparara para su entrevista. La maestra, la Sra. Annise Magpayo, estaba un poco nerviosa por las preguntas que los estudiantes le harían sobre su carrera. Después de algunas preguntas, se pudo ver que estaba un poco más relajada y cómoda para responder preguntas.

Los estudiantes estaban maravillados con las respuestas de la Sra. Magpayo. Una estudiante le preguntó: "¿Cuáles eran tus metas en la escuela secundaria?" "Oh, mi objetivo era ir al centro comercial", respondió ella. Los estudiantes se miraron el uno al otro con incredulidad de que un maestro respondería con tal respuesta. Sin embargo, la Sra. Magpayo fue honesta con su respuesta. La siguiente pregunta, ¿Tienes algún remordimiento mientras estás en la escuela se-

cundaria? "Sí, lamento no haber trabajado duro y obtener buenas calificaciones mientras estaba en la escuela secundaria".

La educación de la Sra. Magpayo fue difícil. Ella fue a la escuela, pero cuando llegaba a casa, tenía que cuidar de sus hermanos, cocinar y ayudar a su madre con otras innumerables tareas. Pero el arduo trabajo no le impidió hacer lo que pensó que era mejor para ella. Después de graduarse de la escuela secundaria, ingresó al ejército. Sus

padres estaban decepcionados de que ella no se inscribió en una universidad. Sin embargo, después de salir del ejército, aprovechó su factura GI para pagar su educación y terminó su educación. Asistió a College of the Sequoias, Fresno State University y Pacific College. Ella trabajó duro y tuvo éxito. Ella declaró que su mayor logro fue convertirse en maestra.

En la actualidad, la Sra. Magpayo es maestra de tercer grado en la Escuela Roosevelt. Su objetivo

es llegar a ser un administrador algún día. Su consejo para los estudiantes de Periodismo fue el siguiente:

- Estudien duro y obtenga buenas calificaciones
- Tengan objetivos escolares a los que puedas llegar y que no sean difíciles de lograr
- Llévense bien con los demás
- Sean considerados con los demás



Table of Contents

Articles for the Migrant Voice



1. "Top Grades are His Priority" by Vanessa Mendoza and Ximena Garcia
2. "Setting Goals and Priorities Tops the List" by Olivia Meza and Martiza Cuellar
3. "Mars is Her Mission" by Melanie Tolano and Uriel Palomera
4. "Ivy League Project is His Passion" by Olivia Meza and Alejandro Ruiz
5. "Science Field Verses Video Editing" by Vanessa Mendoza and Martiza Cuellar
6. "Law Enforcement is the Way to Go" by Journalism Class
7. "A Parents Point of View" by Eduardo Diaz and Valeria Bernal
8. "Good Work Doesn't Always Require a Reward" by Mrs. Alvarado's Journalism Class
9. Is College for Everyone? By Saturday Academy Journalism Students
10. A Checklist to Prepare for College By Saturday Academy Journalism Students
11. "Head-Start for the Future" By Mrs. Gonzalez's Journalism Class
12. "College and Career Readiness at Lincoln" by Deysi Garcia
13. Cartoon by Alonso Ibarra and Luis Ibarra

Meet Our Journalists

Jefferson Charter Academy



Alejandro Ruiz – Grade 6



Alondra Rodriguez – Grade 6



Angel Flores – Grade 8



Ashley Bernal – Grade 4



Christopher Manzo – Grade 6



Eduardo Diaz – Grade 6



Genesis Ochoa – Grade 4



Maritza Cuellar – Grade 6



Melanie Tolano – Grade 3



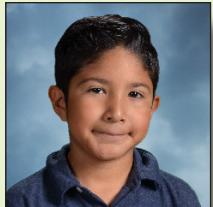
Melissa Tolano – Grade 8



Mirna Mendoza – Grade 7



Olivia Perez – Grade 5



Uriel Palomera – Grade 3



Valeria Bernal – Grade 6



Vanessa Mendoza – Grade 4



Ximena Garcia – Grade 4

John F. Kennedy Jr. High

Hamilton Elementary School



Adrian Rubio – Grade 8



Alondra Barajas – Grade 7



Betsadia Ruiz – Grade 7



Diana Arevalo – Grade 7



Roman Barjaas – Grade 6



Yazmin Hinostrroza – Grade 6



Esmeralda Rubio – Grade 7



Josue Nagana – Grade 8



Juan Botello – Grade 8



Susana Ortega – Grade 7



Veronica Resendis – Grade 7

Lee Richmond Elementary School

Roosevelt Elementary School



Miguel Rubio – Grade 5



Sarah Resendis – Grade 5

Martin Luther King Elementary School



Alexandra Flores – Grade 2



Alonso Ibarra – Grade 6



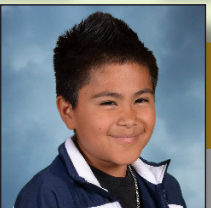
Andrea Cabrera – Grade 5



Ruben Garcia – Grade 5



Valentina Canchola Flores – Grade 2



Gustavo Diaz – Grade 6



Federico Rojas – Grade 5



Brandon Diaz – Grade 5

Woodrow Wilson Jr. High

Lincoln Elementary School

Monroe Elementary School



Elizabeth Lerena – Grade 7



Joselin Delgado – Grade 7



Kevin Lopez – Grade 7



Deysi Garcia – Grade 4



Diego Tovar – Grade 4



Maria Rangel – Grade 4



Steven Rodriguez – Grade 5

Acknowledgments/ Expresiones de gratitud

It takes a huge effort to implement educational projects such as the Migrant Education journalism program. We couldn't have done it without the support of Jim Vidak, Tulare County Superintendent of Schools, Osvaldo Garcia, Tulare County Migrant Area Administrator, and Hanford Elementary School District. A special thank you to Lucy Gomez and Javier Espindola for their full support throughout this process! We would like to thank our Hanford Elementary Migrant teachers for their hard work and persistence in ensuring the completion of great student work: Mrs. Alvarado, Mrs. Alvarez, Mrs. Gonzalez, Mrs. Magpayo, and Mrs. Mazza. We'd also like to thank our wonderful interviewees who donated their time and effort to be interviewed this year about our topic, "College and Career Readiness." Our Migrant students thank all of you and appreciate your taking the time to lead a helping hand. As a result of everyone's efforts, we may see these students as future journalists.

Se requiere un gran esfuerzo para implementar proyectos educativos, como el programa de periodismo de Educación Migrante. No podríamos haberlo hecho sin el apoyo de Jim Vidak, Superintendente de Escuelas del Condado de Tulare, Osvaldo García, Administrador del Área Migrante del Condado de Tulare y el Distrito Escolar Primaria Hanford. ¡Un agradecimiento especial a Lucy Gomez y Javier Espindola por su apoyo total durante este proceso! Queremos agradecer a nuestros maestros migrantes de Hanford Elementary por su arduo trabajo y persistencia en asegurar que se complete el gran trabajo de los estudiantes: la Sra. Alvarado, la Sra. Alvarez, la Sra. González, la Sra. Magpayo y la Sra. Mazza. También nos gustaría agradecer a nuestros maravillosos entrevistados que donaron su tiempo y esfuerzo para ser entrevistados este año sobre nuestro tema, "Preparación para la universidad y la carrera". Nuestros estudiantes migrantes agradecen a todos ustedes y aprecian que se tomen el tiempo para liderar una mano amiga. Como resultado de los esfuerzos de todos, podemos ver a estos estudiantes como futuros periodistas.